

7 mars 2011

# La Dépêche du CATC



**Michel  
Laurent**

## Le mot du Président

### 28 Mai 2011 : les portes ouvertes du CATC

[Cliquez pour télécharger le dépliant des portes ouvertes](#)

Le 28 Mai de cette année, au centre de l'Épervière, à Valence (26), de 15h à 18h, auront lieu les Portes ouvertes de notre collège de médecine chinoise.

Un jour de 1973, ma voisine de palier, une mamie toute gentille, sonne à ma porte pour que j'aide, une fois de plus, l'aider à remettre son mari dans le lit ; il venait encore de tomber, car il souffrait depuis des mois d'une grande douleur à la jambe qui l'empêchait de se mouvoir normalement. Parlant de ce problème au vendeur d'un magasin de produits biologiques, celui-ci me conseilla de contacter un acupuncteur de la ville, ce que je fis. Celui-ci accepta de se déplacer au domicile de mon voisin, lui prodiguant des soins avec ses petites aiguilles fines. Quinze jours après, je croisai le papy dans les escaliers : il bougeait normalement sa jambe et n'avait plus de douleurs. Stupéfait par ce changement, je décidai de contacter cet acupuncteur pour en savoir plus... Il me reçut et me confia un ouvrage sur le sujet que je lus d'un trait, avec passion... Sans le savoir, j'engageais ma vie dans le chemin de la médecine traditionnelle chinoise : d'abord les études dans une école en Alsace, l'ouverture du premier cabinet en 1979, les premiers pas dans l'enseignement en 1983, et puis en 2009, la création du Collège des arts thérapeutiques chinois.

Ainsi, ces portes ouvertes seront pour nous l'occasion de faire partager notre passion ; de faire connaître à nos visiteurs, d'une part le lieu où se déroulent nos cours, mais aussi ce que représente l'enseignement de la médecine traditionnelle chinoise. Pour cela nous aurons à cœur de présenter ce qui constitue l'essence de cette tradition médicale, et comment notre collège organise la transmission de celle-ci.

La plupart des professeurs seront présents et pourront répondre aux questions diverses, et il sera même possible d'aller glisser un œil dans une salle de cours où nos étudiants seront au travail.

Il y sera évoqué comment fonctionne l'acupuncture, une démonstration de massage sera faite, et en ce qui me concerne, je présenterai en détail le fonctionnement de notre école, le programme des études, et j'expliquerai comment il est possible de pratiquer aujourd'hui et en France, cet art thérapeutique.

Vous avez dans vos connaissances quelqu'un qui cherche à se former à un art du soin qui soit écologique et qui prenne en compte la globalité de l'être humain, faites lui connaître l'existence de nos portes ouvertes le 28 Mai 2011. L'accès est gratuit, et ouvert à tous. Il suffit pour cela de s'inscrire en téléphonant au siège social : 06 31 53 03 45, ou en envoyant un email : [contact@catc.fr](mailto:contact@catc.fr).

N'hésitez pas à faire passer le lien de notre dépêche à votre entourage.

## Homme, santé, médecine - suite du précédent numéro

Après avoir envisagé une autre approche de la Vie, puis une autre conception de la santé et de la maladie (voir articles des éditions précédentes), nous abordons maintenant une toute autre prise en compte du soin, en cohérence avec les principes traditionnels présentés jusqu' alors.

Tout d'abord, et en guise d'introduction, effectuons une mise en garde quant à l'état d'esprit dans lequel nous devons aborder ces éléments de thérapeutique traditionnelle chinoise.

Il est écrit dans le Nan King : « Si l'on a pas compris, on n'a pas pour autant le droit de réfuter ». L'impossibilité de probation expérimentale, d'explication objectivable et tangible, ne signifie pas pour autant inexistence. « Et pourtant elle tourne... » dirait Galilée, en dépit de tout.

Il est particulièrement difficile de décrire avec des mots une méthode de pensée qui prend appui au-delà des idées et des concepts exprimés par ces mots, et appliqués à la médecine. Au-delà des apparences sensibles, une « essence » permet aux aspects « substantiels » de se manifester. Essayer d'y accéder malgré tout, tenter d'agir sur ce qui se cache derrière ces apparences, à propos d'un continuum prenant en compte les diverses natures de l'être humain, pourtant représentatives de l'intelligence motrice de la vie, c'est le paradigme de la médecine traditionnelle chinoise.

Qu'est-ce qui fait qu'un cœur bat tout seul ? Qu'une respiration permanente nécessite l'existence du poumon, sans nous demander notre avis ?

Nous subissons notre vie davantage que nous en sommes les acteurs.

Pour la MTC, la vie de l'homme ne lui appartient pas, c'est l'homme qui appartient à la vie.

Tout se fait et s'accomplit, non pas par nous, mais « à travers » nous. Pour la tradition taoïste, un dessein, une mission nous sont individuellement destinés. Nous n'en avons pas une lecture aisée, le mental « pense » pouvoir saisir notre problématique, et une démarche volitive se met en oeuvre. La conséquence en sera une errance aveugle dans ce labyrinthe, ce jeu de chicanes que constitue l'existence humaine. La prise en charge par la médecine traditionnelle chinoise des troubles, affections, dysharmonies, qui vont inévitablement en résulter, consistera à retrouver une intime cohérence par une remise en ordre, « entre Ciel et Terre », afin que la Voie singulière qui caractérise chacun d'entre nous se dévoile davantage...

« L'Homme ressemble au Ciel et à la Terre » in Nei Jing.

Nous mesurons combien le soin médical qui va procéder, à partir d'une investigation très différente de celle issue des divers examens de la para clinique médicale moderne, à cette remise en ordre, n'aura rien à voir avec la pratique contemporaine de la médecine.

« Folie de vouloir guérir le corps, sans guérir l'esprit » Platon.



**Pierre  
Svetoslavsky**

Enseignant au  
CATC

... / ...

## Médecine et philosophie - suite

7 mars 2011

La médecine moderne voit la maladie, la médecine traditionnelle voit l'homme malade. Ainsi, la médecine chinoise n'aura pas besoin de disséquer des cadavres pour étudier le vivant. On peut tout connaître d'un moteur mécanique en le démontant, on ne peut pas le régler s'il ne tourne pas.

Par la compréhension propre à la médecine traditionnelle chinoise des « mécanismes » physiologiques (comment ça marche bien), et pathologiques (comment ça ne marche plus correctement), il conviendra d'appliquer une thérapeutique qui situe le patient entre un environnement extérieur qui peut s'avérer nocif, et la production d'une « blessure » d'origine interne. Ce qui peut aggraver l'individu de l'extérieur, comme les climats excessifs, les épidémies, vont nécessiter une thérapeutique « d'évacuation » de l'agent pathogène agresseur, et une consolidation de la « fonction » qui s'est avérée vulnérable. Si la maladie provient d'un déséquilibre interne, et plus particulièrement au plan émotionnel, le soin consistera à rétablir un nouvel équilibre au moyen de toute la palette des outils thérapeutiques de la MTC (acupuncture, pharmacopée, massage), mais aussi par la prise en compte du mode de vie (alimentation, exercice, gestion des émotions, travail, repos, etc..).

Rappelons que le soin procède d'un « art médical », et qui dit art, dit intuition et créativité de la part du praticien. Pour la tradition, soigner (prendre soin) nécessite la mise en oeuvre de trois aspects : le savoir, le savoir-faire et le Coeur.



# Repères diététiques

7 mars 2011

## Éléments de diététique chinoise printanière

### Depuis le 14 février, nous sommes entrés dans la saison du printemps.

Cette saison est le signe du renouveau, non seulement dans la nature où tout semble reprendre vie petit à petit, mais également en chacun de nous ; c'est souvent une période favorable aux projets, aux élans intérieurs ; nous nous sentons plein d'entrain, prêts à sortir de la « torpeur » hivernale pour « renaître », naître à nouveau, à l'image des premières fleurs venant nous enchanter par l'éclat de leur beauté.

Il s'agit donc d'une période de croissance, de montée de sève, de poussée vers le haut. Pour la Médecine Traditionnelle Chinoise, le sens du Qi est donc ascendant, en tant que dynamique fonctionnelle. On peut analogiquement privilégier les aliments qui poussent verticalement, comme l'artichaut, par exemple.

### La saveur associée au printemps est l'acide.

A cette saison, elle doit donc être présente dans notre alimentation. Elle va nourrir, quand elle est consommée raisonnablement, l'intelligence fonctionnelle Foie. Malheureusement dans notre alimentation moderne, elle est utilisée en excès, souvent à notre insu. L'industrie alimentaire s'en sert abondamment comme exhausteur de goût, tant dans les aliments en boîte que dans les boissons couramment absorbées par nos adolescents !

### La saveur acide « nourrit » les tendons, les muscles et les yeux.

En excès ou de façon insuffisante, sa consommation peut perturber la fonction Foie et par conséquent nuire à ces éléments-là, provoquant par exemple tendinites, crampes, etc. Renforcer la saveur douce (et non sucrée !), liée à l'intelligence fonctionnelle Rate, est le moyen privilégié pour un juste équilibre diététique en cette saison. Il faudra également plutôt manger tiède, température liée au printemps. Les cuissons adaptées sont : frit ou sauté avec une huile végétale, et à l'aide d'un wok ou panier en bambou.

### Exemples d'aliments de saveur acide : Légumes : artichaut, épinard, oseille, haricot vert.

Viandes et produits animaux : canard, poule, dinde, œuf, faisan.

Fruits : citron, orange, pamplemousse, coing, litchi, mangue, raisin.

Divers : blé, vinaigre, cornichons, moutarde.

### Exemples d'aliments de saveur douce :

Légumes et céréales : asperges, aubergine, bette, carotte, céleri, chou, millet, orge, patate douce, pomme de terre, riz, sésame, champignon.

Viandes et produits animaux : bœuf, lapin, porc, mouton, poulet, caille.

Poissons : anguille, carpe, crevette.

Fruits : abricot, banane, cerise, datte, figue, melon, noix, pastèque, pêche.

Divers : cannelle, miel, réglisse, thé, tofu.



**Claude  
Gey**

**Enseignant  
au CATC**

## Le clin d'oeil - histoire de diagnostic chinois

Une jeune fille fiancée de fraîche date était très préoccupée par un sautellement, un léger frétillement intempestif qui se manifestait sous l'œil gauche. Déconcertée par cette anomalie, elle s'empressa d'en faire part à une de ses amies chinoises, médecin de surcroît.

Après un examen particulièrement minutieux de ce symptôme étrange, le médecin déclara dans une mimique pleine de dents que cette jeune fille n'avait qu'à se réjouir de cette manifestation sautillante. Devant son incrédulité elle lui expliqua avec sérieux et emphase, que ce tressaillement de l'œil gauche, était un signe annonciateur de richesse et de prospérité et que l'arrivée d'une grosse somme d'argent surviendrait prochainement. Elle précisa qu'en revanche si un tel frémissement s'était manifesté sous l'œil droit, il aurait signifié de gros soucis de santé.

Grande fut la surprise de la jeune fille devant un diagnostic si déconcertant !

En conclusion, efforçons-nous d'accueillir les bonnes nouvelles avec philosophie.

Si d'aventure votre nez vous grattouille ou vous chatouille, réfléchissez bien à deux fois avant de peut-être vous confronter à un monde plein d'imprévus.